

Teacher(s)	Biondi Tania (coordinator) ;
Language :	French
Place of the course	Louvain-la-Neuve
Prerequisites	<ul style="list-style-type: none"> • C1 Level in English according to the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) • Must have taken LINTP2502 in Q1
Main themes	Consecutive interpreting exercises from French to English, intermediate level, on current affairs, social issues, and prepared specialised topics.
Learning outcomes	<p>At the end of this learning unit, the student is able to : <u>Contribution of the teaching unit to learning outcomes of the programme</u></p> <p>This unit contributes to the development and command of the following learning outcomes assigned to the Master's degree in Interpreting :</p> <p>1.5. Continuously update one's language skills and keep up to date with developments in each of one's working languages;</p> <p>2.1. Master and apply analytical methods and comprehension tools, demonstrate an ability to synthesise information in order to distinguish between essential and secondary information in speech, ensuring that nuances are preserved;</p> <p>2.2. Take a step back to enable an in-depth analysis of the speech;</p> <p>2.6 Effectively use documentary and terminological research tools and techniques;</p> <p>6.1 Communicate in A, B or C languages in a correct, structured, neutral and articulate manner. Adapt the content and form of communication to the target audience and intended purpose, in accordance with the communication conventions specific to the context;</p> <p>6.2. Communicate in a way that establishes trust with clients and audience members, using the appropriate tone and attitude;</p> <p>8.6. Demonstrate concentration, perseverance, tact and self-control, particularly in stressful situations.</p> <p>FS-IC-2A. Develop skills that enable him/her to perform retour interpretation tasks into one of his/her two C languages (English or Dutch).</p> <p><u>Specific learning outcomes on completion of this teaching unit</u></p> <p>On completion of this teaching unit the student is able to:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apply analytical methods to structure his/her speech. • Using his/her notes, deliver a 7- to 8-minute speech on a current affairs topic, a social issue or a prepared specialised topic. • Prepare to interpret a specialised subject by researching and assimilating the relevant English terminology efficiently. • Translate the message expressed in French into English in a correct, clear and structured manner. • Follow the communication standards specific to the context. • Apply his/her skills to produce different types of speech. • Adapt to the listener's needs without distorting the original message. • Demonstrate self-control and communicate convincingly.
Evaluation methods	Ongoing evaluation, exam
Teaching methods	Participatory and collaborative workshop sessions focusing on the component skills of consecutive retour interpretation
Content	The course covers: <ul style="list-style-type: none"> - memory training - note-taking - appropriate English style - spoken delivery.
Inline resources	Video recordings from sites including: <ul style="list-style-type: none"> - canal-u.tv - rattrapages-actu.fr

Bibliography	/
Other infos	Students work up from shorter, simpler speeches to longer, more challenging ones, focusing increasingly on the quality of their English as the course progresses.
Faculty or entity in charge	LSTI

Programmes containing this learning unit (UE)				
Program title	Acronym	Credits	Prerequisite	Learning outcomes
Master [120] in Interpreting	INTP2M	3		